

Ayvens Slovenija

Navodila za uporabnika
najetega vozila

Better with every move.

 **ayvens**
SOCIETE GENERALE GROUP

VSEBINA

Ayvens klicni center	4
Prevzem vozila	6
Vzdrževanje in servisiranje vozila	8
Servis pnevmatik	10
Ayvens pomoč na cesti	12
Zavarovanje	15
Nadomestno vozilo	16
Od vrat do vrat (Door to door - DTD)	18
Kartica za gorivo	20
Vračilo vozila	22
Ocena stanja vrnjenega vozila	28
Primeri, opisi in fotografije sprejemljivega in nesprejemljivega stanja vozila v trenutku vračila	32

Dobrodošli

Spoštovani uporabnik vozila,

čestitamo, postali ste uporabnik novega vozila. Obenem se vam zahvaljujemo za izkazano zaupanje.

S podpisom najemne pogodbe ste pridobili možnost uporabe storitev, ki jih ponuja Ayvens.

V teh navodilih so zbrane informacije in napotki za čim bolj učinkovito uporabo vseh ugodnosti, ki vam pripadajo kot uporabniku našega vozila.

Prosimo, upoštevajte, da je vozilo last najemodajalca.

Vaše podjetje oziroma vi ste uporabnik vozila, kar pomeni, da ste dolžni z vozilom ravnati skladno s predpisanimi pogoji uporabe.

Če imate kakšno vprašanje ali dilemo, vam bomo z veseljem pomagali. Vedno smo vam na voljo z nasveti, ki vam bodo pomagali poenostaviti uporabo vozila v času trajanja najemne pogodbe.

Vaš Ayvens team



Ayvens klicni center

Vsa vprašanja in informacije, v zvezi z uporabo vozila in v zvezi s storitvami vključenimi v vaši pogodbi, lahko usmerite in pridobite s klicem na telefonsko številko **Ayvens klicnega centra**.

Ayvens klicni center vam je na razpolago 24/7. Uporabniška podpora in nasveti naše strokovne in profesionalne ekipe vam bodo poenostavili uporabo vozila tekom celotnega trajanja pogodbe.

Vedno na razpolago.



Ayvens Klicni center

tel: +386 (0)1 3301 440

e-mail: operativa.si@ayvens.com

Ayvens Pomoč na cesti

iz Slovenije: 080 20 82

iz tujine: +386 (0)1 5133 568

V nujnih primerih pokličite

Policija 113

Gasilci 112

Reševalci 112

Prevzem vozila

Mobilnost brez omejitev.

Ob prevzemu vozila je uporabnik dolžan preveriti, ali je vozilo opremljeno skladno z najemno pogodbo.

- **Prometno dovoljenje**
- **Homologacijo**
- **Zavarovalno polico (v primeru vključenega zavarovanja)**
- **Zeleno karto (v primeru vključenega zavarovanja)**
- **Pooblastilo za uporabo najetega vozila**
- **Evropsko poročilo o nesreči**
- **Kartica za gorivo/energente (v primeru vključenega goriva/energenta)**
- **Prevzemni zapisnik, s podpisom katerega potrdite prevzem novega vozila s pripadajočo dokumentacijo**
- **Dokumentacijo proizvajalca, skupaj s servisno knjižico in navodili za uporabo vozila**

Prevzem novega vozila potrdite z izpolnitvijo in podpisom prevzemnega zapisnika ter hrambo enega izvoda.





Vzdrževanje in servisiranje vozila

Udobna in varna vožnja.

Če sta vzdrževanje in servis vozila vključena v najemno pogodbo, Ayvens prevzema vse stroške servisiranja in vzdrževalnih del, ki jih morate opraviti izključno v mreži Ayvens partnerskih delavnic, ki je na razpolago na naši spletni strani. Potrebno je upoštevati servisne intervale, navedene v servisni dokumentaciji proizvajalca. Rezervacijo termina lahko uredite preko Ayvens klicnega centra ali preko naših partnerskih delavnic.

Postopek koriščenja vzdrževanja in servis vozila

- Pri sprejemniku v servisni delavnici se identificirate s prometnim dovoljenjem vozila.
- V primeru nejasnosti naj sprejemnik kontaktira Ayvens klicni center: +386 (0)1 3301 440.
- Pri rednem servisu preverite, ali je serviser vpisal opravljeno storitev v servisno knjižico vozila.
- Nobenih računov ne plačujete sami.

Kje lahko opravite servis vozila?

Izključno v mreži Ayvens partnerskih delavnic, ki je na razpolago na naši spletni strani www.ayvens.com/sl-si/storitve-in-pojasnila/dokumenti-in-pojasnila/ do katere lahko dostopate tudi s pomočjo QR kode:





Kaj vključuje storitev vzdrževanje in servisiranje vozila?

- Stroške rednih servisov, ki jih predpisuje proizvajalec vozila, vključno z materialom.
- Mehanska popravila, potrebna za varno uporabo in normalno delovanje vozila.
- Dolivanje ali zamenjavo tekočin ob rednih servisnih pregledih.
- Menjavo iztrošenih ali obrabljenih delov (brisalci, akumulator, žarnice), ki so posledica normalne obrabe.

Česa vzdrževanje in servis vozila ne vključujeta?

- Parkirnine, goriva, AdBlue aditiva za gorivo, čiščenja in popravila poškodb notranjosti (sedežne prevleke, preproge itd.).
- Popravila ali zamenjave naknadno vgrajene opreme in tudi izgubljenih ali polomljenih delov (vzratna ogledala, antene itd.).
- Popravlil, do katerih pride zaradi malomarne uporabe oziroma uporabe vozila v nasprotju z navodili proizvajalca (neopravljeno redno vzdrževanje, mehanska poškodba pločevine, stekla itd.).
- Vgradnje dodatne opreme, ki ni vključena v pogodbo.
- Izgube delov ali opreme vozila (pokrovi koles, ključiči, antena, zavesice, ogledala itd.).

Pomembni nasveti

Naslednje nasvete upoštevajte tudi, če v najemni pogodbi vzdrževanje in servis vozila nista vključena:

- Vseskozi upoštevajte navodila proizvajalca. Zahteva se redno vzdrževanje vozila, skladno s predpisanimi intervali. Neupoštevanje teh intervalov lahko povzroči dodatne stroške, ki jih Ayvens ne krije.
- Shranjujte dokazila o opravljenih rednih servisnih pregledih.
- Redno nadzorujte nivoje tekočin.



Servis pnevmatik

Ayvens prevzema vse stroške pogodbeno določenih dodatnih kompletov novih pnevmatik, vključno s stroški premontaže in hrambe, če je ta storitev vključena v najemno pogodbo.

Ob menjavi pnevmatik izven pogodbeno določenega števila pnevmatik vam svetujemo, da pokličete **Ayvens klicni center**, kjer vam bomo pomagali poiskati optimalno rešitev po najugodnejši ceni.

Postopek koriščenja servisa pnevmatik

- Pri sprejemniku v vulkanizerski delavnici se identificirate s prometnim dovoljenjem.
- V primeru nejasnosti naj sprejemnik kontaktira **Ayvens klicni center: +386 (0)1 3301 440**.
- Sami ne plačujete nobenih računov.

Kje lahko opravite servis pnevmatik?

- Pri vseh **Ayvens** partnerskih vulkanizerskih delavnicah, ki je na razpolago na naši spletni strani.
- Priporočamo, da termin rezervirate vnaprej!

Pomembni nasveti

Naslednje nasvete upoštevajte tudi, če v najemni pogodbi servis pnevmatik ni vključen:

- Prosimo, da pnevmatike zamenjate takrat, ko je dosežena zakonsko predpisana minimalna globina profila.
- Upoštevajte zakonsko predpisano menjavo pnevmatik.
- Pnevmatike morajo ustrezati homologiranim vrednostim, ki jih predpisuje proizvajalec vozila, oziroma podatkom v najemni pogodbi (velikost, hitrostni razred itd.).
- Redno preverjajte pritisk v pnevmatikah.

Kaj vključuje servis pnevmatik?

- Zamenjavo obrabljenih pnevmatik, ko je dosežena zakonsko predpisana minimalna globina profila, ob upoštevanju pogodbeno določenega števila in dimenzije pnevmatik.
- Zamenjavo oziroma premontažo zimskih/letnih pnevmatik skladno s pogodbo o najemu.
- Stroške demontaže, montaže in centriranja.
- Hrambo pnevmatik.
- Dodatna platišča za zimske pnevmatike (če je tako določeno v najemni pogodbi).

Česa servis pnevmatik ne vključuje?

- Popravila oziroma zamenjave pnevmatik zaradi poškodb.

Varnost na prvem mestu.

Ayvens pomoč na cesti

Če najemna pogodba vključuje storitev **Ayvens Pomoč na cesti**, ste upravičeni do 24-urne pomoči v vseh evropskih državah.

Če pride do okvare ali nesreče, bo poskrbljeno za popravilo vozila na terenu ali vleko vozila.

Ayvens Pomoč na cesti

iz Slovenije: **080 20 82**

iz tujine: **+386 (0)1 5133 568**

Kdaj uporabite Ayvens Pomoč na cesti?

Storitev uporabite, če je vaše vozilo nevozno zaradi:

- okvare (vključno: pomanjkanje goriva/energenta, napaka na gorivu/energentu, izguba ali kraja avtomobilskih ključev, predrta pnevmatika, okvara zaradi naknadno vgrajene opreme, okvara zaradi alarmnega sistema)
- nesreče
- poskusa kraje
- kraje
- vandalizma.

Postopek uporabe storitve Ayvens Pomoč na cesti:

- Pokličite številko **Ayvens Pomoč na cesti**.
- Predložite podatke o registrski oznaki vozila, lokaciji in kratek opis težave.
- **Ayvens Pomoč na cesti** poskrbi za popravilo vozila na terenu ali vleko nevoznega vozila ter poravnava nastale stroške.

Ayvens Pomoč na cesti lahko koristite tudi v primeru telesnih poškodb.

- Zadošča, da pokličete kontaktno številko, in poskrbeli bomo za obvestitev ustreznih službin organizacijo potrebnih prevozov.





Dostopni v vsakem trenutku.

Osebe, ki so deležne asistence

- voznik vozila
- potniki v vozilu, če njihovo število ne presega števila, ki je napisano na prometnem dovoljenju vozila, in če je njihov prevoz brezplačen.

Morebitne rešitve težave

- popravilo na terenu
- vleka vozila do najbližje pooblaščené servisne delavnice.

Morebitne rešitve za voznika in potnike

Glede na oddaljenost in predviden čas popravila so skladno s splošnimi pogoji asistence mogoče naslednje rešitve:

- vrnitev domov
- začasna nastanitev
- nadaljevanje potovanja z javnimi prevoznimi sredstvi ali nadomestnim vozilom.

Opomba

V vsakem primeru se glede na oceno predvidenih stroškov določi optimalna rešitev v dogovoru z Ayvens asistenčnim partnerjem.

Prevzem popravljenega vozila

Mogoče so naslednje rešitve:

- Okvara v Sloveniji: osebni prevzem v servisu.
- Okvara v tujini:
 - osebni prevzem na servisu v tujini, če se čaka na popravilo;
 - osebni prevzem v pooblaščené servisni delavnici v Sloveniji, kamor je bilo vozilo prepeljana iz tujine.

Pomembno

- Prosimo, da natančno upoštevate navodila in podrobnosti v zvezi z zavarovanjem na naslednjih straneh.
- **Ayvens Pomoč na cesti** ne krije stroškov, ki so nastali na uporabnikovi lastnini, ali finančne izgube zaradi nezmožnosti uporabe vozila.
- **Ayvens Pomoč na cesti** ne krije stroškov, ki so nastali zaradi nepravilne ali nezakonite uporabe vozila oziroma namerno povzročenih poškodb vozila.

Zavarovanje

Postopek prijave škode

- Pokličite **Ayvens Klicni center**.
- Če je vozilo poškodovano:
 - Skrbno popišite stanje (izpolnite evropsko poročilo) skupaj z drugim udeležencem in obvestite policijo (če se ne morete uskladiti glede povzročitelja nesreče).
 - V primeru telesnih poškodb ali večje materialne škode in kraje takoj obvestite policijo.
 - Po potrebi pokličite **Ayvens Pomoč na cesti**.

Telefonski kontakti

Ayvens Klicni center
tel: +386 (0)1 3301 440

Ayvens Pomoč na cesti
iz Slovenije: 080 20 82
iz tujine: +386 (0)1 5133 568

Policija 113
Gasilci 112
Reševalci 112

Pomembno

- Pri večjih škodah morate obvezno obvestiti najemodajalca, družbo **Ayvens Slovenija**, ne glede na to, pri kateri zavarovalnici je vozilo zavarovano.
- Ne začenjajte popraviljanja brez predhodne prijave in ocenitve škode. S tem se boste izognili svoji obveznosti kritja stroškov (tudi lastno zavarovanje vam ne omogoča lastnega popraviljanja; družba **Ayvens Slovenija** je lastnik vozila).

Vaša smo podpora.

Nadomestno vozilo

Če vaša najemna pogodba vključuje nadomestno vozilo, ste upravičeni do uporabe nadomestnega vozila v okviru pogodbenih določil. Za koriščenje storitve stopite v kontakt z Ayvens klicnim centrom: +386 (0)1 3301 440.



Zagotovite si mobilnost.

Pogoji, po katerih je na voljo nadomestno vozilo

- Pri sklenjenem paketu PLUS vam nadomestno vozilo pripada v primeru mehanske okvare (do 10 dni), poškodbe (do 15 dni) ali kraje (do 30 dni), ne glede na število dogodkov.
- Pri pavšalno določenem številu dni vam nadomestno vozilo pripada v okviru pogodbeno določenega števila dni, ne glede na razlog.
- Kategorija nadomestnega vozila je določena v pogodbi.
- Maksimalna dovoljena kilometrina je 150 km dnevno.

Postopek koriščenja nadomestnega vozila

- Pokličite Ayvens klicni center.
- Navedite:
 - razlog, zakaj je vozilo nevozno;
 - kraj in čas, ko želite nadomestno vozilo;
 - predvideno trajanje uporabe nadomestnega vozila (v okviru omejitev iz najemne pogodbe).
- Če gre za nadomestno vozilo za čas rednega servisa, se lahko za najem dogovorite direktno z Ayvens partnersko delavnico ali naročite nadomestno vozilo preko Ayvens klicnega centra 24 ur vnaprej.

Pred prevzemom nadomestnega vozila

- Pridite ob dogovorjeni uri na mesto, kjer je dogovorjen prevzem nadomestnega vozila.
- Pripravite voziško dovoljenje (ter naročilnico, če ste jo prejeli od Ayvens Slovenija).

Pomembno

- Skupaj s predstavnikom rent-a-car agencije preverite stanje nadomestnega vozila (poškodbe, nivo goriva itd.) tako v trenutku prevzema kot v trenutku vračila nadomestnega vozila.
- Nadomestno vozilo morate vrniti z enako količino goriva, kot ga je vozilo imelo ob prevzemu, ob dogovorjenem času, na dogovorjeni lokaciji.

Od vrat do vrat (Door to door)





Če vaša najemna pogodba vključuje storitev Od vrat do vrat (DTD) vam glede na vrsto vključene storitve pripada:

Osnovni DTD paket, ki vključuje prevzem in vračilo vozila v povezavi z naslednjimi dogodki:

- rednim servisiranje vozila, ki ga predpiše proizvajalec vozila
- sezonsko menjavo zimskih in letnih pnevmatik
- postopki, ki se nanašajo na registracijo vozila (tehnični pregled vozila).

Razširjen DTD paket, ki vključuje prevzem in vračilo vozila v povezavi z naslednjimi dogodki:

- rednim servisiranje vozila, ki ga predpiše proizvajalec vozila
- sezonsko in dodatno menjavo zimskih in letnih pnevmatik
- postopki, ki se nanašajo na registracijo vozila (tehnični pregled vozila)
- vsemi popravili v sklopu garancije vozila, kot tudi dodatnimi popravili, ki jih ne krije garancija
- popravilom škode (ocena škode in popravilo v kleparski delavnici).

Postopek koriščenja storitve Od vrat do vrat

- 5 dni vnaprej pokličite **Ayvens Klicni center** na telefonsko številko **+386 (0)1 3301 440**
- Navedite:
 - vrsto zelene storitve glede na določila najemne pogodbe
 - kraj in čas prevzema vozila
 - naslov vašega podjetja – lokacija prevzema in vračila vozila je izključno naslov sedeža vašega podjetja
 - kontaktne podatke osebe, ki bo predala vozilo.

Prihranite čas.



Kartica za gorivo/energente

Če pogodba vključuje tudi gorivo ali energente, prejmete izbrani tip kartice, ki vam doliže goriva/polnjenje in nakup tekočin ter drugih dobrin, odvisno od izbranega tipa kartice.

Pri vsakem nakupu je treba pri blagajni:

- vnesti kodo PIN, ki ste jo prejeli s kartico za gorivo/energente
- po potrebi vnesti stanje prevoženih kilometrov
- prevzeti in shraniti račun.

Pogoji za uporabo kartice za gorivo/energente so navedeni v splošnih pogojih izdajatelja kartice.

Brezgotovinsko plačevanje.



Pomembno

- Kartica za gorivo/energente je pripomoček, ki vam omogoča brezgotovinsko plačilo, za katerega uporabnik prevzema vso odgovornost, zato bodite še zlasti previdni, da ne pride do zlorabe ali kraje.
- Ob izgubi ali kraji ste dolžni kartico za gorivo/energente takoj preklicati pri izdajatelju in o tem nemudoma obvestiti družbo **Ayvens Slovenija**, ki vam bo v najkrajšem mogočem času priskrbelo novo kartico.
- Ob vračilu vozila ste družbi **Ayvens Slovenija** dolžni vrniti tudi kartico za gorivo/energente.
- Iz varnostnih razlogov nikoli ne shranjujte kode PIN skupaj s kartico za gorivo/energente in je ne puščajte v vozilu.



Hitro in enostavno.



Vračilo vozila

Posledica prekinitve pogodbe operativnega najema s celovitimi storitvami je vračilo rabljenega vozila najemodajalcu, družbi **Ayvens Slovenija**. Da bi poenostavili in natančno pojasnili postopek vračila vozila, smo pripravili dokument, ki pojasnjuje glavne korake v tem postopku in obveznosti pogodbenih strank.

Poglavje natančno opisuje tehnično stanje vozila, ki ga ob vračilu štejemo kot sprejemljivo in ki je posledica normalne uporabe vozila, ob upoštevanju starosti vozila in skupnih prevoženih kilometrov, dogovorjenih z medsebojno pogodbo o najemu.

Poglavje določa poškodbe vozila, ki so sprejemljive in katerih stroške popravila krije najemodajalec, ter tiste, ki niso sprejemljive in katerih stroški bodo zaračunani najemodajalcu.

Dolžnosti

- Pogodbeni partner, ki ga določí najemodajalec, je zadolžen za pregled vizualnega in tehničnega stanja, izpolnitev in podpis **Zapisnika o vračilu vozila** ter prevzem vozila.
- Predstavník vašega podjetja mora skupaj z vozilom vrniti tudi opremo in dokumente, prejeta ob prevzemu vozila, podpisati **Zapisnik o vračilu vozila** ter s tem potrditi dejansko ugotovljeno stanje vrnjenega vozila.
- Po vračilu vozila bo pogodbeni partner, ki ga pooblasti najemodajalec ki je obenem tudi neodvisno cenitveno podjetje, ugotovil in ocenil sprejemljive poškodbe na vozilu, ki ne bodo zaračunane vašemu podjetju, pa tudi nesprejemljive poškodbe na vozilu, ki bodo zaračunane vašemu podjetju.

Normalna uporaba vozila

- Da bi se izognili morebitnim zapletom med samo uporabo vozila in nepredvidenim stroškom ob vračilu vozila, je priporočljivo, da na vozilu pravočasno izvajate vsa predpisana vzdrževalna dela in popravila poškodb, do katerih lahko pride med trajanjem najema.
- Prijava škod na družbo **Ayvens Slovenija** in izvajanje popravil v najkrajšem mogočem času od njihovega nastanka ima za vas naslednje prednosti:
 - varnost uporabnika
 - izognitev poškodbam, katerih stanje se sčasoma še poslabšuje
 - pozitivna podoba vašega podjetja.
- Če so na vozilu poškodbe, ki jih štejemo za nesprejemljive in so nastale med trajanjem najema, niso pa bile prijavljene zavarovalnici in niso bile odpravljene, strošek potrebnih popravil zaračunamo vašemu podjetju.

Dolžnosti

- Dolžnost vašega podjetja je, da uporabnike vozil opozori na normalno uporabo vozila, prijavo škod in tudi postopke vračila vozila.
- Uporabniki vozil so dolžni pravočasno izvajati vse redne servisne preglede in vzdrževalna dela, skladno z navodili proizvajalca vozila, ter skrbeti za potrjevanje servisne knjige.

Kako poteka vračilo vozila in kako se oceni njegovo stanje

- 6 (šest) mesecev pred iztekom pogodbe o najemu bo z vami v stik stopil oddelek prodaje najemodajalca in vas obvestil o njenem izteku.
- 30 dni pred iztekom pogodbe vam bo oddelek operative najemodajalca poslal pisno obvestilo o izteku pogodbe in obvestilo o vračilu vozila.
- Najemodajalec se bo s predstavnikom vašega podjetja dogovoril o datumu, uri in lokaciji vračila vozila.
- Vračilo vozila se bo vršilo na lokaciji, ki jo določi najemodajalec, ter ob navzočnosti predstavnika vašega podjetja in pogodbenega partnerja, ki ga je za to pooblastil najemodajalec.
- Ko se bo postopek vračila vozila končal, bosta vaš predstavnik in pogodbeni partner, ki ga je zato pooblastil najemodajalec, o vračilu in ugotovljenem stanju vozila sestavila in podpisala **Zapisnik o vračilu vozila**.





Zapisnik o vračilu vozila

V **Zapisnik o vračilu vozila** se zapišejo naslednji podatki:

- datum vračila vozila
- podatki o vozilu
- ugotovljene vidne poškodbe na vozilu
- ugotovljeno stanje pnevmatik
- predložitev zahtevane dokumentacije, opreme, ključev in varnostnih kod
- obstoj servisne knjige
- potrjenost servisne knjige.

Zapisnik o vračilu vozila ne opisuje podrobnega stanja vozila in ne nadomešča podrobnega poročila o ogledu vozila, ki ga naknadno sestavi neodvisno cenitveno podjetje, ki ga za to pooblasti najemodajalec.

Poročilo stanja vozila, ki ga pripravi neodvisno cenitveno podjetje, navaja stanje, ugotovljeno ob vračilu vozila, ki se zabeleži v **Zapisniku o vračilu vozila**.

Zapisnik o vračilu vozila zabeleži datum zaključka pogodbe o najemu vozila, ki je enak datumu prenehanja uporabe vozila oziroma njegovega vračila najemodajalcu.

Dolžnosti

- Dolžnost predstavnika vašega podjetja je, da vrne vozilo skupaj z vso zahtevano dokumentacijo, opremo, ključi in varnostnimi kodami.

Primer:

e-ZAPISNIK O VRAČILU VOZILA IZ POSLOVNEGA NAJEMA

* ta dokumente se podpisuje, skeniruje in tisknočljuje



PODATKI O VOZILU			POPIS VRNjenih PREDMETOV / OPREME								
			Da	Ne	Število				Da	Ne	Število
Registracija			Prometno dovoljenje				Antena				
			Zavarovalna polica				Avtoradio				
Številka šasije			Homologacija				Navigacija				
Pogodba			Servisna knjižica				GSM instalacija				
Znamka in tip			Rezervni ključ				Pokrovi koles				
Kilometri			Daljinec				Priljažnik				
			Rezervno kolo				Vlečna kljuka				
			Obvezna oprema				Število sedežev (MPV)				
	Sprejemljivo	Nesprejemljivo									
01	Odbijač - sprednji										
02	Maska hladilnika										
03	Pokrov motorja										
04	Vetrobransko steklo										
05	Žaromet - sprednji levi										
06	Blatnik - sprednji levi										
07	Vzratno ogledalo - levo										
08	Vrata - sprednja leva										
09	Prag - levi										
10	Vrata - zadnja leva										
11	Blatnik - zadnji levi										
12	Stop luč - zadnja leva										
13	Odbijač - zadnji										
14	Zadnja površina										
15	Pokrov priljažnika										
16	Streha										
17	Stop luč - zadnja desna										
18	Blatnik - zadnji desni										
19	Vrata - Zadnja desna										
20	Prag - desni										
21	Vrata - sprednja desna										
22	Vzratno ogledalo - desno										
23	Blatnik - sprednji desni										
24	Žaromet - sprednji desni										
25	Pnevmatike										
26	Maglenke										
27	Rezervno kolo										
28	Ostalo										
29	Zun. pošk. zadnjih desnih krilnih vrat										
30	Zun. pošk. zadnjih levih krilnih vrat										
Opomba:			<p>Zapisknik o vračilu vozila povzema le ugotovitve vizualnega pregleda vozila. Mehanični in diagnostični pregled ter demontaža posameznih delov niso bili opravljeni (to je mogoče le ob uporabi ustrezne diagnostične in druge opreme).</p> <p>Ayvens Slovenija d.o.o. bo sponzoriral prenos delovnega, pa potrebnih mehaničnih in diagnostičnih pregledov ter demontažo in o-ugotovitev s strani najemnika s posrednikom, najemnik lahko ugotovitev iz preučila ugotarja v roku 8 dni, sicer se šteje, da jih sprejema. Namen zbiranja in obdelave osebnih podatkov na tem obrazcu je neodvorna identifikacija osebe, ki vozilo vrata in potrjuje stanje vozila v trenutku vračila. Zaščita tako pridobljenih podatkov je opredeljena v Politiki zasebnosti, ki je dostopna na: https://www.ayvens.com</p>								
Notranjost	Sprejemljivo	Nesprejemljivo	Za Ayvens:								
Zadnja polica			<p>Uporabnik:</p> <p>Kopija podpisane in shranjenega dokumenta se preda uporabniku vrnjenege vozila</p> <p>Posrednik:</p> <p>Podpis posrednika:</p> <p>Datum:</p> <p>Ura vračila:</p>								
Tepih, talne obloge											
Sedeč - sprednji levi											
Sedeč - sprednji desni											
Sedeč - zadnji levi											
Sedeč - zadnji desni											
Sedeč - sredinski zadaj											
Vrata - sprednja leva											
Vrata - sprednja desna											
Vrata - zadnja leva											
Vrata - zadnja desna											
Notranje poškodbe stropa			Ime in priimek uporabnika:								
Not. pošk. zadnjih desnih krilnih vrat			Podpis uporabnika:								
Not. pošk. zadnjih levih krilnih vrat			Žig ali številka OI:								
Pnevmatike	Profil v mm	Predpisan profil									
Sprednja leva											
Sprednja desna											
Zadnja leva											
Zadnja desna											
Dimenzija pnevmatike											

Za Ayvens

Ayvens Slovenija d.o.o.
Letališka cesta 29a, SI-1000 Ljubljana, Slovenija

Tel: +386 (0) 1 330 14 40

operativna.si@ayvens.com
www.ayvens.com

ID DOB: 526585131
IBAN: SI56 0400 0027 7627 715

Matična št.: 1934210
BIC: KBMASI2X

Ocena stanja vrnjenega vozila



Morebitni zneski, ki bodo po izteku pogodbe o najemu zaračunani ali povrnjeni vašemu podjetju, temeljijo na **Poročilu stanja vozila**:

- Ugotovljeno stanje kilometrov določa obseg preseženih ali neizkoriščenih kilometrov. Zaradi tega bodo potrebna dodatna plačila oziroma boste preplačane zneske dobili nazaj.
- Poročilo stanja vozila določa, v kakšnem obsegu bo stroške popravil kril najemodajalec oziroma jih bodo zaračunali vašemu podjetju:
 - Če so na vozilu kakršne koli poškodbe, ki ne ustrezajo standardnemu stanju vozila, bomo strošek vseh popravil (upoštevajoč starost in prevožene kilometre vozila), ki so potrebna, da se vozilo vrne v standardno stanje, zaračunali najemniku, ne glede na to, ali se bodo popravila na vozilu dejansko izvedla ali ne, kot določeno v **Poročilu stanja vozila**.

Kaj je potrebno vrniti skupaj z vozilom?

Ob vračilu vozila je potrebno vrniti naslednjo opremo (če je bila ta vključena v najemno pogodbo - označeno z *) in dokumente:

- vse ključe vozila (tudi rezervni/servisni ključ)
- predpražnike vozila
- obvezno opremo vozila
- kodo za radio*
- kartico za CD/DVD/SD in navigacijski sistem*
- rezervno pnevmatiko*
- dvigalko*
- gasilni aparat*
- prometno dovoljenje
- homologacijo
- zavarovalno polico
- zadnjo veljavno zeleno karto
- potrdilo o hrambi pnevmatik (če pnevmatik na hrambi ne vrnete skupaj z vozilom)
- kartico za gorivo/energente (če je bilo vključeno v pogodbo).

Če vsa navedena oprema in dokumenti niso vrnjeni ob vračilu vozila, jih je najemnik dolžan dostaviti v 24 urah na lokacijo vračila vozila.



Demontaža naprav in opreme

Dolžnost najemnika je, da pred vračilom vozila iz njega odstrani vso naknadno vgrajeno opremo in naprave:

- sistem GPS
- napravo za prostoročno telefoniranje
- vlečno kljuko
- strešne nosilce
- nalepke.

Če naprave in/ali oprema niso odstranjeni iz/z vozila pred njegovim vračilom:

- Jih bo odstranil pogodbeni partner, ki ga je zato pooblastil najemodajalec. Stroške odstranitve bomo zaračunali najemniku. Najemnik bo v tem primeru imel možnost poznejšega prevzema odstranjenih naprav in/ali opreme oz.
- Najemodajalec se lahko odloči, da naknadno vgrajene opreme in naprav ne bo odstranil iz vozila. Ker najemodajalec naknadno vgrajene opreme po izteku najemne pogodbe ne odkupuje, bo ta prešla v last najemodajalca.

Če je opremo pred vračilom vozila odstranil najemnik in so zaradi odstranitve na vozilu ostale vidne poškodbe, bomo strošek povrnitve v prvotno stanje zaračunali najemniku.

Kako se ocenjuje stanje poškodb?

Stanje vrnjenega vozila oceni pogodbeni partner, ki ga je zato pooblastil najemodajalec in ki je ob enem tudi neodvisno cenitveno podjetje. Ocenjuje se stanje naslednjih notranjih in zunanjih delov vozila:

- zunanost: odbijachi in zaščitne letvice, žarometi in zavorne luči, ogledala, antene, stekla, drugi karoserijski deli vozila
- funkcionalni mehanizmi in električna napeljava
- pnevmatike in platišča
- notranost vozila.

Na podlagi ocenjenega stanja vozila neodvisno cenitveno podjetje določi tudi sprejemljivost oziroma nesprejemljivost posameznih poškodb, ki so posledica normalne uporabe, skladno z **Navodili za vračilo vozila**.

Po pregledu stanja vozila pogodbeni partner, ki ga je za to pooblastil najemodajalec, pripravi **Poročilo stanja vozila**, ki vsebuje oceno stroškov za popravilo posameznih poškodb. Stroški poškodb, ki so sprejemljivi za najemodajalca, so v poročilu navedeni, najemniku pa jih ne zaračunamo (strošek 0 EUR).

Najemniku se pošlje **Poročilo stanja vozila** kot priloga računu za strošek popravila nesprejemljivih poškodb. Stroškovni normativi popravil so določeni po Eurotaxu.

Kot sprejemljive poškodbe se štejejo tiste poškodbe, ki ne vplivajo na prodajno vrednost rabljenega vozila. Šteje se, da poškodba vpliva na prodajno vrednost rabljenega vozila in je določena kot nesprejemljiva, če zahteva popravilo ali zamenjavo prizadetega dela vozila ali njegovega sklopa.

Sprejemljive in nesprejemljive poškodbe ter odstopanja, ki so posledica normalne uporabe vozila, so razdeljene v šest kategorij in so ponazorjene na naslednjih straneh.

Nesprejemljive poškodbe in odstopanja pri delih potrošnega materiala vozila, ki so prikazani na fotografijah v nadaljevanju, predstavljajo primer obrabe delov potrošnega materiala vozila, od katere naprej se poškodbe štejejo kot nesprejemljive.

Stroški, ki jih nosi najemodajalec, so stroški, ki nastanejo kot posledica poškodb ali odstopanj zaradi normalne uporabe vozila, skladno s pogodbeno določeno starostjo vozila in skupnimi prevoženimi kilometri, ter so kot sprejemljivi določeni v teh navodilih.

Stroški, ki jih nosi vaše podjetje, so stroški, ki so nastali kot posledica nesprejemljivih poškodb na vozilu, ki so prav tako določene v teh navodilih.

Primeri, opisi in fotografije

sprejemljivega in
nesprejemljivega stanja
vozila v trenutku vračila



6 kategorij vrst poškodb:

- 1 Karoserija in zunanja barva
- 2 Odbijači in zunanje zaščite
- 3 Vetrobransko in druga stekla ter svetlobna telesa
- 4 Notranjost in sedeži
- 5 Pnevmatike in platišča
- 6 Tovorni prostor



1 Karoserija in zunanja barva

✓ Sprejemljive poškodbe



Površinske praske

- Praske na zunanji barvi; struktura barve ni poškodovana, poškodbe se sanirajo enostavno s površinsko obdelavo – poliranjem.



Udrtine, ki niso posledica nesreče

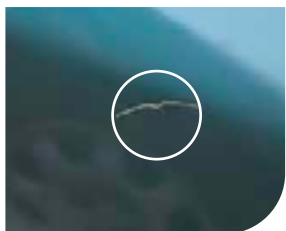
- Največ dve udrtini s premerom manjšim od 20 mm na vsaki površini karoserije vozila, vsled katerih ni potreben popravek barve (poškodbe zaradi udarca vrat med odpiranjem ipd.).
- Poškodbe vsled strokovne vgradnje opreme (npr. strokovno montirana antena).



Poškodbe od udarcev kamenčkov med vožnjo

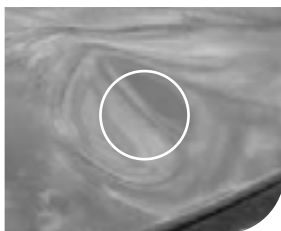
- Poškodbe prednjega dela karoserije vsled udarcev kamenčkov med vožnjo brez vidne korozije karoserije.
- Površinsko retuširanje barve, ki je opravljeno strokovno in v isti barvi, kot je osnovna barva vozila.

✗ Nesprejemljive poškodbe, ki se zaračunajo uporabniku



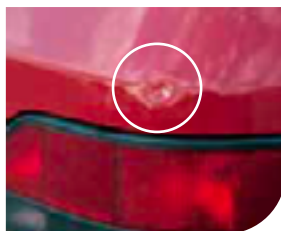
Globoke praske

- Praske, pri katerih je poškodovana osnovna barva in ki jih je mogoče sanirati z barvanjem.
- Več večjih prask, ki negativno vplivajo na zunanji izgled vozila.



Udrtine, ki so posledica udarca ali trka

- Nepopravljene ali nestrokovno popravljene poškodbe (drugi odtenek barve, vidno potečena barva, vidne posledice brušenja, slabo montirani deli karoserije itd.).



Večje udrtine na karoseriji

- Udrtine večje od 20 mm.
- Več kot dve udrtini na eni površini karoserije, četudi so manjše od 20 mm premera.
- Posledice nanosa agresivnih snovi na lak (kemična sredstva, industrijske in druga emisije).

2 Odbijači in zunanje zaščite

✓ Sprejemljive poškodbe



Površinske praske na odbijaču

- Površinske praske na odbijačih, ki so v barvi karoserije in ki jih je mogoče popraviti z retuširanjem.
- Praske manjše globine na nepobarvanih odbijačih.



Poškodbe na bočnih zaščitnih letvicah

- Praske ali manjše udrtine na bočnih zaščitnih letvicah.
- Manjša deformacija zaščitnih letvic.

✗ Nesprejemljive poškodbe, ki se zaračunajo uporabniku



Globoke praske na odbijaču

- Globoke praske, ki jih je mogoče sanirati s kitanjem in barvanjem (pri odbijačih v barvi karoserije).



Globoke praske na bočnih letvicah

- Globoka deformacija, praske in razpoke na bočnih letvicah, ki jih je mogoče sanirati z zamenjavo ali popravilom.

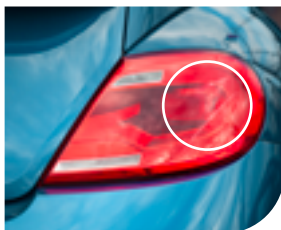
3 Vetrobransko in druga stekla ter svetlobna telesa

✓ Sprejemljive poškodbe



Manjše poškodbe vetrobranskega stekla

- Največ tri manjše površinske praske, ki jih je mogoče popraviti pri specialistu za stekla in ki so izven vidnega polja voznika in sovoznika.



Manjše poškodbe na svetlobnih telesih

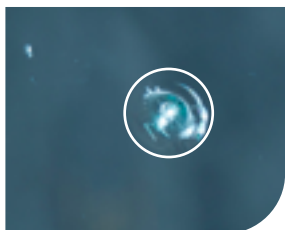
- Manjše praske na svetlobnih telesih, brez drugih poškodb.



Manjše poškodbe na žarometih

- Manjši udarci v steklo žarometov, brez vidnih sledi prisotnosti vlage – rosenja žarometov in brez vpliva na učinkovitost delovanja žarometov ter brez vpliva na varnost.

✗ Nesprejemljive poškodbe, ki se zaračunajo uporabniku



Poškodbe vetrobranskega stekla, ki jih ni mogoče popraviti

- Poškodbe vetrobranskega stekla v vidnem polju voznika in sovoznika.
- Razpoke in brazde na vetrobranskem steklu.



Razpoke na svetlobnih telesih

- Razpoke na svetlobnih telesih, v katere lahko prodre vlaga.
- Razbita ali razpočena zunanja ogledala.



Razpoke na steklu žarometa

- Razpoke stekel žarometov, ki se povečujejo zaradi temperaturnih sprememb ali torzijskih obremenitev tekom uporabe vozila.

4 Notranjost in sedeži

✓ Sprejemljive poškodbe



Izrabljene talne obloge

- Normalna izraba tepihov ali notranjih oblog, ki je nastala vsled obdobja uporabe in prevoženih kilometrov. Morebitna popravila so bila izvedena strokovno.



Normalna obraba sedežev

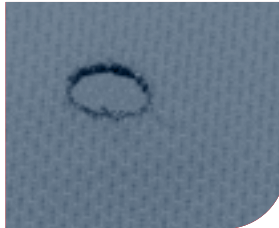
- Obraba sedežev kot posledica redne uporabe brez poškodb na tkanini in materialu.

✗ Nesprejemljive poškodbe, ki se zaračunajo uporabniku



Predrte notranje obloge

- Razparanja ali luknje na talnih oblogah, oblogah vrat, stropu, prtljažnem prostoru.
- Plesen ali pristonost drugih vzrokov, ki imajo za posledico dolgotrajno neugoden vonj.



Cigaretne zažganine

- Zažganine na tkanini sedežev, talnih oblogah in na drugih notranjih oblogah.
- Madeži, ki jih ni mogoče odstraniti.
- Evidentno umazana in zanemarjena notranjost vozila.

5 Pnevmatike in platišča

✓ Sprejemljive poškodbe



Sprejemljiva obraba

- TWI (Tire Wear Indicator), ki označuje obrabo pnevmatik je skladen z zakonskimi določbami.



Praske na pokrovih koles

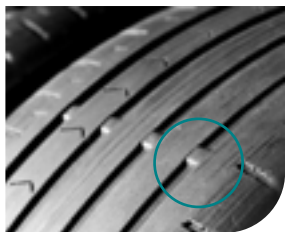
- Površinske praske na pokrovih koles vsled dotika robnika.
- Praske in površinske poškodbe, ki niso posledica udarca.



Praske aluminijastih platišč

- Površinske poškodbe, ki niso posledica udarca.
- Praske na prirobnici aluminijastega platišča, ki jih je mogoče sanirati s poliranjem.

✗ Nesprejemljive poškodbe, ki se zaračunajo uporabniku



Nesprejemljiva obraba

- TWI (Tire Wear Indicator), ki označuje obrabo pnevmatik, ni v skladu z zakonskimi določbami.
- Obraba pnevmatik je večja od zakonsko dovoljene:
 - letne pnevmatike: globina profila minimalno 1,6 mm
 - zimske pnevmatike: globina profila minimalno 3 mm.



Polomljeni pokrovi koles

- Polomljeni ali poškodovani pokrovi koles.
- Manjkajoči pokrovi koles, če je bilo vozilo z njimi opremljeno v trenutku izdobave.



Večje poškodbe aluminijastih platišč

- Globoke praske, ki so posledica dotika z robnikom ipd.
- Manjkajoči pokrovi aluminijastih platišč.

6 Tovorni prostor

✓ Sprejemljive poškodbe



Površinske poškodbe tal

- Površinske poškodbe in praske do 30 mm.



Površinske poškodbe bočnih stranic

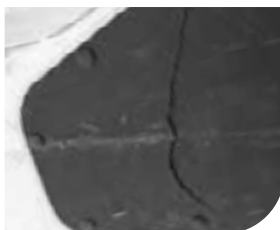
- Površinske praske (plastike, lesa in pločevine), brez udrtin ali izboklin.

✗ Nesprejemljive poškodbe, ki se zaračunajo uporabniku



Večje poškodbe in razpoke tal

- Poškodbe in udrtine pločevine in laka večje od 30 mm.



Večja poškodbe in razpoke bočnih stranic

- Površinske poškodbe večje od 30 mm.
- Vse udrtine in izbokline.
- Razpoke plastike ali njihov manko.



Zahvaljujemo se vam za zaupanje.

Ayvens Slovenija d.o.o.
Letališka cesta 29a
1000 Ljubljana
tel: +386 (0)1 3301 440
fax: +386 (0)1 3007 822
www.ayvens.com

Ayvens Klicni center
tel: +386 (0)1 3301 440
e-mail: operativa.si@ayvens.com

Ayvens Pomoč na cesti
iz Slovenije: 080 20 82
iz tujine: +386 (0)1 5133 568

Better with every move.


SOCIÉTÉ GÉNÉRALE GROUP